

5. Section 24 is replaced by the following:

“**24.** Members must subordinate their personal interests, those of the partnership within which they carry on their professional activities or in which they have an interest and those of any other person carrying on activities within the partnership, to those of their clients.”.

6. The following paragraph is added at the end of section 26:

“Where members carry on their professional activities within a partnership, situations of conflict of interest are assessed with regard to all clients.”.

7. The following is added after section 29:

“**29.1.** Members must take reasonable measures to ensure that any person who cooperates with them or carries on his or her professional activities within the same partnership maintains professional secrecy.”.

8. Section 32 is amended by replacing “or for third parties” by “, for third persons or for any partnership within which members carry on their professional activities”.

9. This Regulation comes into force on 26 March 2015.

102040

Gouvernement du Québec

O.C. 133-2015, 25 February 2015

Professional Code
(chapter C-26)

**Specialist’s certificates of professional orders
— Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, the Government may, by regulation, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist’s certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Professional Code, the Office must, before advising the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the Bureau de coopération interuniversitaire in the case of a university-level diploma and the Minister of Higher Education, Research and Science;

WHEREAS the Office carried out the consultation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 24 September 2014 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Government obtained the advice of the Office and that of the Ordre des psychologues du Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended in section 1.24:

(1) by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) Doctorat en psychologie, recherche et intervention (Ph.D.) or Doctorat en psychologie (D.Psy.) from the Université de Montréal;”;

(2) by inserting “or Doctorat en recherche et intervention en psychologie (Ph.D.)” in paragraph 6 after “(D.Ps.)”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102041

Gouvernement du Québec

O.C. 136-2015, 25 February 2015

An Act respecting the determination of the causes and circumstances of death
(chapter R-0.2)

Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies

WHEREAS, under subparagraphs 3 and 4 of the first paragraph of section 168 of the Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (chapter R-0.2), the Government may, by regulation, after consultation with the Chief Coroner, adopt a tariff respecting the costs of transporting, keeping and preserving dead bodies and the cost of any other service required for the administration of the Act;

WHEREAS, under the second paragraph of that section, the Government may also, by regulation, determine in which cases, on what conditions and to which categories of persons the tariff applies;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 24 September 2014 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS section 169 of the Act respecting the determination of the causes and circumstances of death provides that such a regulation may come into force on the tenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated therein;

WHEREAS the Chief Coroner has been consulted;

WHEREAS it is expedient to make the Tariff without amendment;

WHEREAS it is expedient to set 1 April 2015 as the date of coming into force of the Tariff;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Tariff of costs for the transportation, keeping and preservation of dead bodies

An Act respecting the determination of the causes and circumstances of death
(chapter R-0.2, s. 168, 1st par., subpars. 3 and 4, and 2nd par., and s. 169)

1. A carrier that has entered into an agreement with the Chief Coroner for the transportation of dead bodies under section 33 of the Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (chapter R-0.2) receives the amounts below for the transportation of one or more bodies at the request of a coroner or another person authorized under section 65, 66 or 68 of the Act:

(1) for a round trip within the limits of the agglomeration of Québec or the agglomeration of Montréal, only the following flat tariff is payable:

Basic amount	Day or evening	Night
Monday to Friday	\$126	\$135
Saturday or Sunday	\$137	\$146
holiday	\$167	\$176

(2) for a round trip anywhere else:

Basic amount	Day or evening	Night
Monday to Friday	\$94	\$103
Saturday or Sunday	\$105	\$114
holiday	\$135	\$144

Plus the kilometres travelled

on public roads	\$1.10/km
off public roads	\$2.00/km

For the purposes of paragraphs 1 and 2 of this section, day transportation means transportation departing between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.; evening transportation means transportation departing between 4:00 p.m. and midnight, and night transportation means transportation